



 Az **SRS SkyRoll** napellenző rendszer (napellenző) üzemeltetési és karbantartási kézikönyve

Szállító:

A növény neve:

Cím:

Gyártó:

ALUPROF SA

Cím:

Opole-i gyár:

ul. Wschodnia 23A,
45-449 Opole, Lengyelország,
tel. +48 77 553 21 00
e-mail: aluprof@aluprof.eu

Aluprof szúnyogháló-rendszerek

A termék megfelel a CE biztonsági követelményeknek.

Építési termékek kapcsolattartó pont

<https://punkt-kontaktowy.gunb.gov.pl/>

A dokumentációban szereplő tartalom a Lengyel Köztársaság hatályos jogszabályain, különösen a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvényen (j.t. Törv. Közl. 2021. év 1062. táblázat), valamint az Európai Unió jogszabályain, különösen az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (EU Hivatalos Lapja 2001, L 167, 10. o., a későbbi módosításokkal) alapul. A dokumentáció egészének vagy egy részének az Aluprof SA. engedélye nélküli letöltése vagy reprodukálása további terjesztés céljából illegális és büntetőjogi és polgári jogi felelősségre vonható.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BEVEZETÉS.....	4
1.1. A fogalmak és szimbólumok magyarázata.....	4
1.2. Általános információ.....	5
2. BIZTONSÁGI FELTÉTELEK.....	5
3. TERMÉKINFORMÁCIÓ.....	6
3.1. Vezérlési specifikációk.....	6
4. HASZNÁLAT ÉS KEZELÉS.....	7
4.1. Használat.....	7
4.2. Kezelés.....	10
4.2.1. Kézi meghajtás.....	11
4.2.1.1. Belső szúnyogháló.....	12
4.2.2. Elektromos vezérlés.....	12
5. KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA.....	14
5.1. Karbantartás.....	14
5.1.1. Szövetápolás.....	15
5.2. Javítás.....	16
5.3. Műszaki ellenőrzések és javítások.....	16
6. VESZÉLYEK.....	17
7. A TERMÉK SZÉTSZERELÉSE ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA.....	17
8. TERMÉKCÍMKÉZÉS.....	17

Fontos biztonsági utasítások.

FIGYELMEZTETÉS!

**Ezen utasítások betartása fontos a személyes biztonság szempontjából.
Kérjük, őrizze meg ezeket az utasításokat.**

A termék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Ha a kézikönyvben bármilyen nem egyértelmű kifejezés található, vagy ha bármilyen kétsége merül fel annak értelmezésével kapcsolatban, javasoljuk, hogy a napvédő felszerelése vagy használata előtt vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

1. BEVEZETÉS

Az Aluprof összes terméke a legmagasabb színvonalon, a funkcionalitás, az esztétika és a kényelmes használat figyelembevételével kerül kialakításra. A tervezők munkájukat a tervezés területén rendelkezésre álló legfrissebb ismeretekre alapozzák, míg a gyártásért felelős munkatársak a gyártástechnika területén a legújabb ismereteket alkalmazzák, ami garantálja a termékek biztonságos használatát.



A kézikönyvben szereplő ábrák csupán tájékoztató jellegűek, és részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

1.1. A fogalmak és szimbólumok magyarázata

Rendszerbeszállító – olyan, az építési termék gyártójától eltérő gazdasági szereplőt jelent, amely nagy mennyiségben szállít félkész termékeket és az építési termék előállításához szükséges technológiát. A rendszer szűnyoghálóból áll. A rendszer szállítója az Aluprof.

Gyártó – olyan szervezetet jelent, amely a terméket saját nevében vagy védjegye alatt gyártja és forgalomba hozza. A termék egy külső árnyékoló.

Szállító – Bármely természetes vagy jogi személy, aki egy másik gyártó termékét forgalomba hozza. A szállító lehet a termék telepítője is.

Szervíz – A gyártó vagy a szállító által felhatalmazott részleg vagy külső vállalat, amely a termék hatékonyságának és működőképességének fenntartása érdekében garanciális és garancián túli szolgáltatásokat, javításokat, ellenőrzéseket és karbantartást végez.

Telepítő – olyan szervezetet (természetes vagy jogi személyt) vagy személyek csoportját jelenti, amely felhatalmazással rendelkezik és megfelelő képesítéssel bír, és amely felelős a teljes belső redőny-telepítési folyamat helyes és biztonságos végrehajtásáért a gyártó műszaki dokumentációjának és az alkalmazandó szabványoknak megfelelően. Ez lehet a szállító vagy a szállító által felhatalmazott szervezet is.

Termékhasználó – a telepített terméket használó személy.

Képzetlen személy – olyan természetes személyt jelent, aki nem rendelkezik a termék telepítésével, karbantartásával, javításával vagy szervizelésével kapcsolatos tevékenységek elvégzéséhez szükséges megfelelő ismeretekkel, képzettséggel, tapasztalattal vagy felhatalmazással, kivéve a termék szokásos használatát.

Ezek az utasítások grafikus szimbólummal jelölt speciális információkat tartalmaznak, amelyeket figyelmesen el kell olvasni.

Piktogram	Jelentés	Leírás
	INFORMÁCIÓ	Fontos információt jelző szimbólum, amelyet figyelembe kell venni. Nem utal olyan helyzetekre, amelyek károsak vagy veszélyesek az emberekre vagy a termékekre nézve.
	VIGYÁZAT	A termék károsodásának kockázatával járó helyzetet jelzi.
	FIGYELMEZTETÉS	Minden biztonsági kérdéssel kapcsolatos információt jelöl, amelynek be nem tartása veszélyt jelent az emberi életre vagy egészségre.
	VESZÉLY	Olyan helyzetet jelöl, amelyben az életet vagy egészséget áramütés veszélyezteti.
	INFORMÁCIÓ	Ez a jel azt jelenti, hogy a terméket tilos elhelyezni a vegyes kommunális hulladékok között.

1.2. Általános információ

A szállító nem felelős az utasítások be nem tartásából eredő károkért, kivéve a szállító hibáiból eredő hibákat.

 A gyártó nem vállal felelősséget az ebben a dokumentációban szereplő irányelvek be nem tartása miatt bekövetkezett károkért, és fenntartja a jogot a dokumentáció módosítására.

Folyamatosan törekszünk a redőnyrendszerek fejlesztésére, valamint a szolgáltatás minőségének és a használat biztonságának javítására.

 Ezek az utasítások a képernyő felhasználójának szólnak, és a képernyő első használata előtt el kell olvasni őket. A képernyő biztonságos használatához és megfelelő karbantartásához elengedhetetlen információkat tartalmaznak. Ezeket az utasításokat a képernyő teljes élettartama alatt meg kell őrizni. A képernyő eladásakor ezeket az utasításokat is át kell adni vele együtt.

 A napellenző tulajdonosának feladata, hogy a jelen kézikönyvben szereplő információkat közölje a többi felhasználóval, és megtanítsa őket a termék ajánlásoknak megfelelő használatára.

- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból és a rossz karbantartásból eredő károkért.

- A vis maior, különleges légköri körülmények vagy természetes kopás okozta károk nem képezhetik panasz tárgyát.

 A gyártó nem vállal felelősséget a termék szerkezetén végzett módosításokért vagy fejlesztésekért, valamint a gyártó által nem biztosított kiegészítő elemek felszereléséért.

- A gyártó nem viseli a panaszok kezelésével kapcsolatos költségeket. Amennyiben a panaszok megalapozatlannak bizonyulnak, vagy nem felelnek meg a jótállási feltételeknek, a panaszos köteles viselni a gyártónak a szóban forgó panasszal kapcsolatban felmerült összes költségét.

- Szükség esetén a reklamáló köteles elküldeni a cserére szoruló alkatrészeket.

2. BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

A felhasználók biztonságának és a szita biztonságos működésének biztosítása érdekében be kell tartani az alábbi feltételeket. Ezek a feltételek a szita elhelyezésére és használatának módjára vonatkoznak.

 A képernyőt nem szabad használni, ha az elektromos vezetékek bármilyen sérülését észleli.

 Különleges biztonsági feltételeket kell betartani kisgyermek és fogyatékkal élők tekintetében. A gyermekeket felügyelő személyek felelősek a biztonsági utasítások betartásáért.

 Tegyen meg minden biztonsági óvintézkedést azon a területen, ahol a képernyő hatással lehet más tárgyra vagy berendezési tárgyra.

 Ha a képernyőt a felhasználó látómezején kívülről lehet működtetni, a felhasználónak megfelelő szervezési intézkedéseket kell hoznia a képernyő közelében, hogy megakadályozza a képernyő működés közbeni sérülését.

 A képernyő működése közben ne érintse meg a mozgó alkatrészeket, mivel ez egészségügyi kockázatot jelent, és károsíthatja a terméket.

 Tilos levenni a hajtást védő burkolatokat, továbbá olyan módon kell rögzíteni azokat, hogy leszerelésük kizárólag szerszámmal legyen lehetséges.

 Ha az árnyékoló kiegészítő autonóm elektromos berendezéssel van ellátva (pl. szél-, napfény-, eső-érzékelő), akkor be kell tartani a berendezéssel együtt leszállított utasításban megadott szabályokat.

3. TERMÉKINFORMÁCIÓ

Az Aluprof Screen-t az építőiparban használják a magánszféra védelme és a napvédelem biztosítására, épületek nyílásainak (pl. ablakok, ajtók) kiegészítő burkolataként, és mind lakó-, mind köz-, mind ipari épületekben alkalmazzák, függetlenül attól, hogy azok építés alatt állnak-e vagy már meglévők. Pergolákban napellenzőként is használható. A napellenzőkben használt szövetek jelentősen csökkentik a napsugárzást. A napellenző működtetése (leengedése/felhúzása) kézzel vagy elektromosan történik, kapcsolóval, rádióadóval vagy más automatikus vezérlőberendezéssel, amely érzékelőket (pl. eső-, szél- vagy napérzékelőket) használ. A napellenzők modern megoldást jelentenek az árnyékoló rendszerek területén. Könnyű súlyuknak és egyszerű kialakításuknak köszönhetően szinte bármilyen típusú épületben alkalmazhatók.

A sziták legfontosabb tulajdonságai a következők:

- Belső vagy külső napellenzőként használható,
- egyszerű telepítés és üzemeltetés,
- a túlmelegedés elleni védelem, ezáltal csökkentve a helyiségek légkondicionálásával kapcsolatos költségeket,
- magas ellenállás az időjárás és az elemek hatásaival szemben,
- alacsony karbantartási igény,
- a belső tér védelme a nap folyamán a kíváncsi tekintetek elől, miközben megmarad a jó kilátás a külső térre,
- A napellenző vezérlése kézi hajtások és elektromos motorok segítségével.

Tilos a terméket olyan módon használni, amely a következőket eredményezi:

- a vészkijáratok elzárása vagy akadályozása
- a menekülési útvonalak szélességének vagy funkcionálisának korlátozása
- megakadályozva, hogy a felhasználók gyorsan és biztonságosan elhagyják a helyiséget.



A gyártó nem ad jogi értékelést a termék épületben történő konkrét alkalmazásáról, különös tekintettel a tűzvédelmi követelmények betartására. A termék alkalmazásának megfelelőségének értékelése – beleértve annak hatását az evakuálási feltételekre és a mentési műveletek lefolytatására – a következő felek felelőssége:

- tervező
- Befektető
- a létesítményben,
- a nemzeti jog vonatkozó rendelkezéseinek és az illetékes hatóságokkal kötött megállapodásoknak megfelelően.

3.1. Vezérlési specifikációk

A műszaki adatok a kiválasztott működtető és vezérlőrendszer típusától függenek.

A motor műszaki adatai - tápfeszültség 230 [V AC]			
Szervomotor teljes hossza	358 – 680 [mm]	Tápfeszültség	230 [V AC]
Nyomaték	6 ÷ 20 [Nm]	Frekvencia	50 [Hz]
Fordulatszám percenként	10 ÷ 32 [perc ⁻¹]	Működési hőmérséklet	-10 ÷ + 50 [°C]
Maximális folyamatos működési idő	4 [perc]	Védelmi fokozat	IP 44
Hajtás névleges árama	0,48 ÷ 0,7 [A]	Kábelhossz	3 [m]
Energiafogyasztás	112 ÷ 145 [W]	Kábel keresztmetszete	3 x 0,75; 4 x 0,75

A motor műszaki adatai - tápfeszültség 12 [V DC]			
Szervomotor teljes hossza	446 – 497 [mm]	Tápfeszültség	12 [V DC]
Nyomaték	6 ÷ 20 [Nm]	Működési hőmérséklet	-20 ÷ + 60 [°C]
Fordulatszám percenként	12 ÷ 18 [perc ⁻¹]	Védelmi fokozat	IP 44
Maximális folyamatos működési idő	5 ÷ 10 [perc]	Kábelhossz	0,18 ÷ 3 [m]
Hajtás névleges árama	1,85 ÷ 6 [A]	Kábel keresztmetszete	2 x 0,5; 4 x 0,5
Energiafogyasztás	22 ÷ 72 [W]	Átviteli távolság:	200 m nyílt terepen 20 m zárt területeken



A táblázat azokat az értéktartományokat mutatja, amelyekbe a Screen rendszerrel kompatibilis Aluprof hajtásegység-motorok egyes paraméterei esnek.



Az egyes működtetőkről részletes információk találhatóak a gyártók weboldalain és a <https://katalog.aluprof.com> oldalon.

4. HASZNÁLAT ÉS KEZELÉS

A Screen-t és alkatrészeit úgy tervezték, hogy normál használat során egyetlen része se deformálódjon tartósan.

Rendszeresen ellenőrizze a roló külső állapotát. Ha bármilyen rendellenességet észlel, ne üzemeltesse a rolót. Ilyen esetben javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy annak hivatalos képviselőjével.



A sérült vagy hiányos roló használata, illetve a nem engedélyezett javítások elvégzése egészségügyi és életveszélyt jelenthet, és érvénytelenítheti a jóállást.



Az elektromos motorral működtetett Screen nem emelhető fel vagy engedhető le áramellátás hiányában. Ezért – különösen a gyakori áramkimaradásokra hajlamos területeken – ajánlott egy kiegészítő tartalék áramellátás biztosítása.

4.1. Használat

A képernyő használata során kérjük, tartsa be az alábbi ajánlásokat; azok be nem tartása a képernyő károsodásához vezethet:

- ez a szúnyogháló kizárólag -20°C és $+60^{\circ}\text{C}$ közötti környezeti hőmérsékleten használható
- A roló elektromos motorja rövid ciklusú, szakaszos működésre van tervezve, és hőbiztosítókkal van felszerelve, amely kikapcsolja a hajtást, ha a motor túlmelegszik. A roló folyamatos működése nem haladhatja meg a 4 percet, és a roló akkor használható újra, ha a biztonsági berendezés lehűlt (kb. 15 perc),
- a roló leengedésekor ügyeljen arra, hogy az alsó sín vagy a szövet útjában ne legyenek emberek vagy tárgyak,
- a rolós árnyékoló működési tartományában való tartózkodás csak akkor megengedett, ha az árnyékoló teljesen nyitott (felhúzott) és mozdulatlan állapotban van,
- Ne hagyjon éles tárgyakat a vetítővászon közelében, mivel azok károsíthatják a szövetet,
- Kerülje a szövet és forró tárgyak (pl. fűtőberendezések, kályhák, vasalók) közötti érintkezést,
- Ne tekerje fel a nedves képernyőt,
- Ha havazás vagy erős fagy várható, javasoljuk, hogy kapcsolja ki az időzítő vezérlőket, és a rolót kizárólag kézzel működtesse
- Erős széllesek esetén (lásd a 4.2. Működés című szakasz táblázatait) ajánlott a rolót haladéktalanul teljesen felhúzni vagy leengedni, ügyelve arra, hogy az alsó lamella és a talaj között ne maradjon rés
- Kérjük, figyeljen a szövet technikai állapotára,
- ne próbálja meg saját kezűleg módosítani a szűrő mechanizmusait vagy szerkezetét,
- A képernyő meghibásodása esetén azonnal vegye fel a kapcsolatot a szállítóval vagy annak hivatalos képviselőjével.



Külső szúnyogháló használata esetén ügyeljen arra, hogy a szúnyogháló működése közben a kifelé nyíló ablakok zárva legyenek.

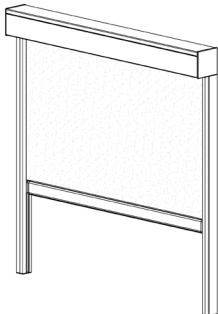
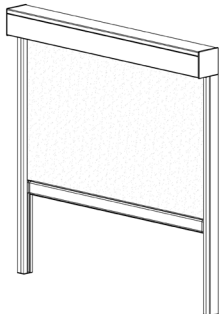
A roló helytelen használata a következőket eredményezheti:

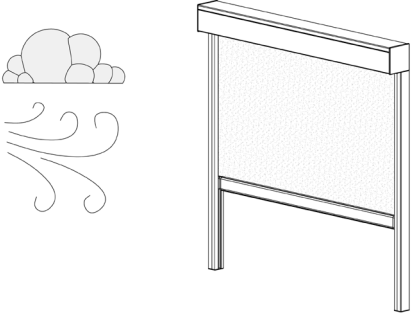
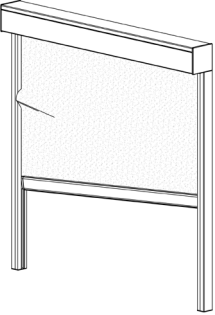
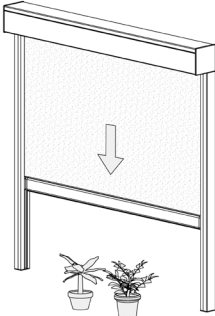
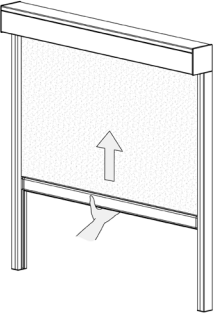
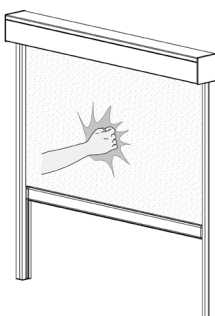
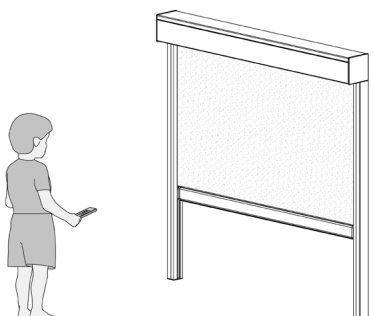
- a felhasználók veszélynek való kitétsége
- a termék károsodásának kockázata
- a termék funkcionalitásának csökkenése vagy teljes elvesztése,
- hátrányosan befolyásolja a termék, sőt az egész objektum esztétikáját.



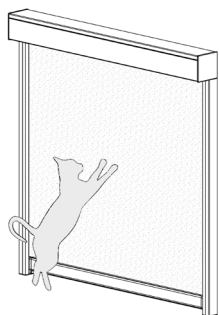
A Screen kizárólag a napfénytől való védelemre, a helyiségbe bejutó fény mennyiségének szabályozására, valamint a kíváncsi tekintetek elleni védelem révén a magánszféra biztosítására szolgál.

Alapvető irányelvek és biztonsági utasítások a szúnyogháló használatához:

Téli használat	A szúnyogháló használata fagyos körülmények között
  Ha fennáll a fészítők befagyásának veszélye, az automatikus vezérlőrendszert feltétlenül ki kell kapcsolni.  Ha a roló hajtásegysége túlterhelés-védelemmel vagy akadályérzékelő rendszerrel van felszerelve, nem szükséges kikapcsolni az automatikus vezérlést.	  Fagyos és havas időszakokban jég képződhet a fészítőelemeken, ami a szúnyogháló szövetének merevségét okozhatja. Ilyen esetekben ne próbálja meg kinyitni vagy bezárni a szúnyoghálót. Szélsőséges esetekben a szövet elszakadhat.  A szúnyogháló fagyos körülmények közötti működtetése károsodást okozhat.

A rolós árnyékoló használata szeles időben	A roló műszaki állapota
	
Erős szél esetén be kell csukni az ablakot. Távollét esetén gondoskodni kell arról, hogy ne léphessen fel huzat.  Nyitott ablak mellett a leengedett szúnyogháló nem biztos, hogy ellenáll a szélterhelésnek.  A megadott szélterhelési osztály csak akkor garantált, ha az ablak zárva van, és a szúnyogháló teljesen le van engedve.	Figyeljen a szövet és a ZIP feszítő műszaki állapotára.  A szövet vagy a ZIP feszítő megsérülése a képernyő egyenetlen feltekeredését vagy elakadását okozhatja, ami a képernyő egyéb alkatrészeinek károsodásához vezethet.
A Screen működési tartománya	A redőny helytelen működése
	
A képernyő működési területén nem lehet olyan személy vagy tárgy, amely megakadályozhatná a működését. Ha a képernyő akadályba ütközik, először emelje meg kissé a függőnyt, majd távolítsa el az akadályt.  A képernyő működési területének elzárása vagy blokkolása a termék károsodásához vezethet.	Ne húzza erőszakkal felfelé a rolót sem kézzel, sem szerszámokkal.  A szövet kézi mozgatására irányuló kísérletek a szíták meghibásodásához vagy károsodásához vezetnek.
A roló rendeltetésétől eltérő használata	A képernyő kezelőelemeihez való hozzáférés
	
Ne nyomja a szövetet, és ne üsse meg semmivel.  A rolón való nyomás vagy ütés közvetlenül károsítja a szövetet vagy a feszítőt.	Biztosítani kell, hogy a távirányítóhoz ne férjenek hozzá gyermekek. A Screen vezérlőelemeit kizárólag felnőttek működtethetik.  Ne hagyjon elemeket, újratölthető akkumulátorokat vagy egyéb miniatűr áramforrásokat gyermekek számára elérhető helyen, mivel fennáll a veszélye, hogy a gyermekek vagy háziállatok lenyelik ezeket a tárgyakat.

A napellenző vezérlőelemeihez való hozzáférés

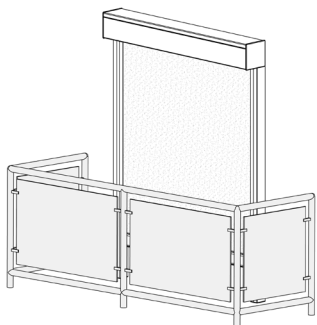


Különös óvatossággal járjon el, ha háziállatok kerülnek kapcsolatba a képernyővel – védje meg azt a sérülésektől.



A háziállatok károsíthatják a napellenző szövetét.

A balkon- vagy teraszajtó fölé szerelt elektromos hajtóművel ellátott árnyékoló

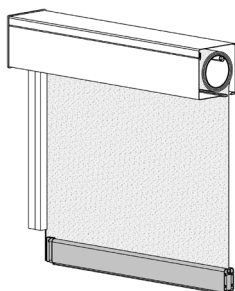


Ha az erkély- vagy teraszajtók fölé szerelt képernyők az egyetlen „átjárási pontok”, amelyeken keresztül az emberek az erkélyre vagy a teraszra jutnak, illetve onnan távoznak, fennáll annak a kockázata, hogy valaki az erkélyen vagy a teraszon reked.



Kapcsolja ki az automatikus vezérlőket.

Az alsó lamella védelme



A szövet és az alsó sín nem léphet ki a vezetőcsatornákból.

4.2. Kezelés

A napellenző kézi hajtással és a termékre szerelt elektromos hajtóművel is működtethető.

Ha időzítőt használ a működtetéshez, ajánlott teljesen automatikus szélérzékelő funkciókat beépíteni.

 A károsodás elkerülése érdekében emelje fel és engedje le a Screen-t a végállásba.

 A napellenző bármilyen magasságra beállítható. A végpozíciókban automatikusan megáll.

 A hajtás egység végpontjait az OEM állítja be. Ha módosításra van szükség, azt a mellékelt programozási útmutató szerint kell elvégezni.

 A Screen-t teljesen fel kell emelni és vissza kell húzni a dobozba (felső végállásba), ha az alábbi táblázatokban leírt biztonságos sebességet túllépi. Javasolt továbbá, hogy ilyen helyzetben – az automatikus szélérzékelő jelenléte ellenére is – kézzel avatkozzon be.

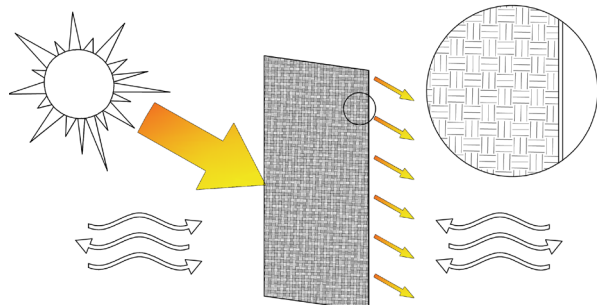
Szélterheléssel szembeni ellenállási osztályok az EN 13561 szabvány szerint	Biztonságos szélesség	
	[m/s]	[km/h]
1	< 8,0	< 28,8
2	< 10,6	< 38,1
3	< 13,3	< 47,8
4	< 16,5	< 59,4
5	< 20,8	< 74,8
6	< 25,3	< 91,1

Az adott rács szélterhelés-ellenállási osztályára vonatkozó információk a CE-címkén és a termékhez mellékelt teljesítménynyilatkozatban (DWU) található.

Biztonságos szélesség - telepítés pergolába	
a függöny felhúzásakor [km/h]	a roló leengedésekor [km/h]
< 65	< 15

 A roló működési tartományán belül nem lehet olyan tárgy vagy személy, amely akadályozhatja a működését.

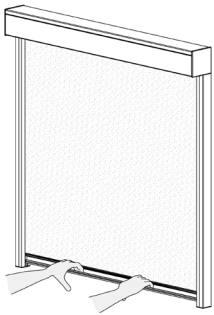
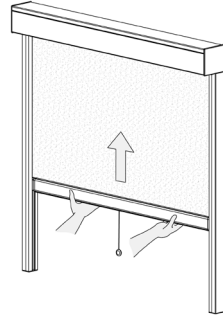
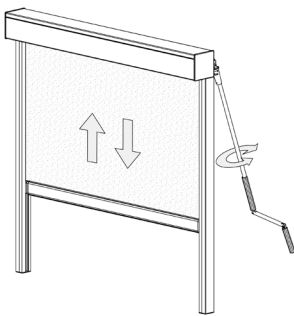
Fényáteresztés



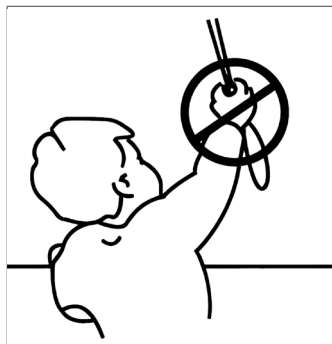
A mikroperforált szövetek természetes és állandó szellőzést biztosítanak, korlátozva a szövet alatti levegő felmelegedését. A fényáteresztési együtthatók a felhasznált szövet típusától függenek. A szövet színe az idő múlásával kissé megváltozhat, a választott színektől és mintáktól, illetve a termék napfénynek való kitettségétől függően (pl. a homlokzat déli vagy nyugati oldalán történő felszerelés esetén).

4.2.1. Kézi meghajtá

 A szúnyogháló kézi működtetésekor ne emelje vagy engedje le erőszakkal, és ne húzza túl erősen az alsó sínt.

A redőny működtetése	Sérülés kockázata nyitásnál
 zárása   Nyitása   A roló bezárásához mozgassa az alsó sínt a végső (alsó) pozícióba. A roló kinyitásához nyomja le az alsó sínt.	 Amikor az alsó sínt elengedi, tartsa meg mindkét kezével, ameddig csak lehetséges, hogy elkerülje a szövet túl gyors feltekeredése által okozott károsodást.  A roló felszerelhető fékkel a feltekerési sebesség lassításához.
A Screen kézi hajtása	
	A szövet felhúzásához vagy leengedéséhez forgassa a hajtókarot a megfelelő irányba. A hajtókar-mechanizmus működtetése különös óvatosságot és finomságot igényel, mivel a használt hajtómű nagy erőt fejt ki, amely károsíthatja a szövet alkatrészeit. Ezért azonnal hagyja abba a hajtókar forgatását, amint ellenállást érez a szövet felhúzása közben, vagy észreveszi, hogy a szövet leengedése közben megállt. Közvetlenül azelőtt, hogy a képernyő teljesen kinyílna vagy bezáródna, lassítsa le a hajtókar forgását.  Amikor a redőny teljesen zárva vagy nyitva van, ne forgassa tovább a hajtókarot.  Kerülni kell a hajtókar bármilyen függőleges megdöntését, mert ez növelheti a légellenállást és túlzott kopást eredményezhet.

4.2.1.1. Belső szúnyogháló



FIGYELMEZTETÉS!

- A kisgyerekek megfulladhatnak, ha a felhúzó zsinórból, láncból vagy a gurtból, vagy a ablak rolettát működtető zsinórból hurok alakul ki.
- Hogy a hurok ne fojtsa meg a gyermeket, és gabalyodjon bele, a zsinórt a úgy kell tartani, hogy a gyerek ne érje el. A zsinór a gyermek nyakára tekeredhet.
- Az ágyat, a gyerekágyat és a bútorokat az ablak árnyékoló zsinórjától távol helyezze el.
- Ne kösse össze a zsinórokat egymással. Meg kell győződni róla, hogy a zsinórok ne csavarodnak meg, és nem alkotnak hurkot.

A követelmények azokra a képernyőkre vonatkoznak, amelyeket 0 és 42 hónap közötti gyermekek számára hozzáférhető helyiségekben szerelnek fel, például: otthonokban, szállodákban, kórházakban, templomokban, üzletekben, iskolákban, óvodákban és egyéb nyilvános helyeken. A követelményeket akkor is figyelembe kell venni, ha a képernyő tervezett felszerelési helyét nem határozták meg.



Az EN 13120:2009 + A1:2014 szabványnak megfelelően olyan alkatrészeket kell használni, amelyek minimálisan csökkentik a veszélyes hurkok kialakulásának kockázatát, például önkilódó mechanizmusokat vagy rögzített feszítőmechanizmusokat. Ezeket a vezérlőmechanizmustól a lehető legtávolabb, valamint a feszített lánc biztonsági védőburkolatának alsó szélétől a padlótól számított legalább 1,5 m magasságban kell felszerelni, hogy a hurok ne lóghasson szabadon. Ez a feltétel nem vonatkozik azokra a napellenzőkre, amelyeket olyan, munkavégzésre szánt helyiségekbe szereltek fel, mint például irodák, gyárak, laboratóriumok stb., ahová a gyermekek nem juthatnak be közvetlenül.

4.2.2. Elektromos vezérlés

A redőny vezérlőrendszere lehetővé teszi a redőny felhúzását és leengedését. Amint a roló teljesen kinyílik vagy bezárul, a végálláskapcsolók automatikusan leállítják a motort.

Vezérlés fajtái:

- Vezetékes – vezetékes kapcsolatot igényel a képernyő motorja és a vezérlőkapcsoló között. A működtetés falra szerelt kapcsolókkal történik,
- vezetékek nélküli (rádió) – a működtető vezetékes, míg a vezérlés távirányítóval vagy falra szerelt adóegységgel történik,
- „Hibrid” megoldás – mindkét vezérlési mód felcserélhetően használható; a felhasználó rendelkezik a redőnyön található kapcsolóval és egy távirányítóval is.

Opcionális vezérlőeszközök:

- időjárás-érzékelők, például szél-, eső- és napfény-érzékelők, amelyek az időjárási viszonyok változására reagálva automatikusan beállítják a képernyő helyzetét,
- időzítők – a napellenző programozott kinyitása és bezárása beállított időpontokban,
- adaptív, öntanuló rendszer, azaz a napellenző-használók napi viselkedésének memorizálása, majd az ebből kialakult ütemterv automatikus reprodukálása,
- Napenergia-ellátás a képernyőhöz – a fotovoltai rendszerek alternatív áramforrásként való felhasználásának lehetősége,
- A napellenző vezérlése intelligens épületrendszeren keresztül – az épületen belüli összes rendszer és berendezés kezelése bármely internetkapcsolattal rendelkező mobil eszközről, például táblagépről vagy okostelefonról.



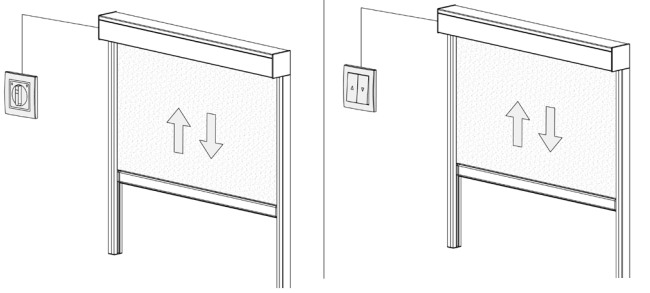
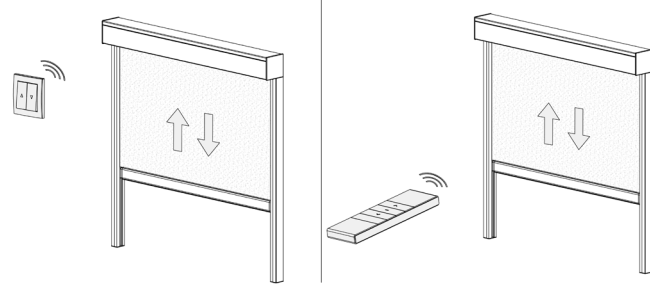
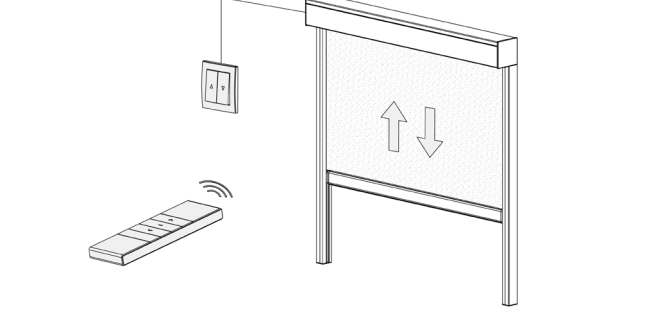
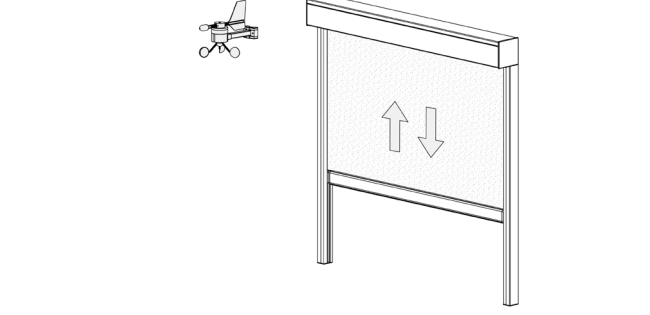
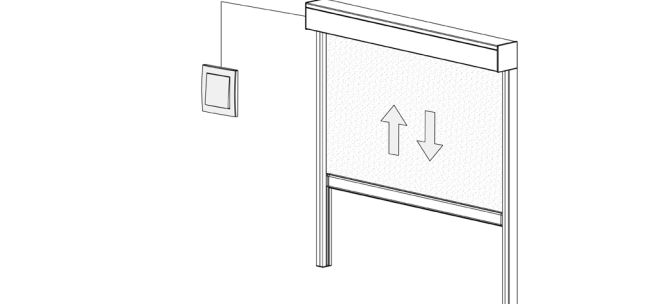
Ha az árnyékoló kiegészítő autonóm elektromos berendezésekkel van ellátva (pl. szél-, napfény-, eső-érzékelő), akkor be kell tartani a fenti berendezésekkel együtt leszállított utasításban megadott szabályokat.



Az elektromosan működtetett redőnyök téli időszakban történő biztonságos működésének biztosítása érdekében ajánlott túlterhelés elleni védelemmel ellátott motorok beszerelése.



Az automatikus vezérléssel felszerelt rolók automatikusan működnek; ezért ügyelni kell a veszélyes helyzetek elkerülésére.

Forgókapcsoló vagy billentyűs kapcsoló használata	Távírányító vagy fali adókészülék használata
 A roló a következőképpen mozog a kiválasztott irányba: - el kell forgatni a forgókapcsolót (jobbra vagy balra), - meg kell nyomni a billentyűs kapcsoló megfelelő billentyűjét (fel-le).	 A képernyő a kiválasztott irányba mozog, amikor a megfelelő gombot (felfelé vagy lefelé) megnyomják.  Az adóegységeket száraz, nedvességtől mentes helyen kell tárolni.
Kapcsoló és távírányító használata	Időjárési érzékelő használata
 A napellenző a kiválasztott irányba mozog, amikor a távírányító vagy a gombkapcsoló megfelelő gombját megnyomják (felfelé vagy lefelé).	 A képernyő automatikusan elindul, és az időjárás változásainak megfelelően állítja be a magasságát, anélkül, hogy a felhasználónak be kellene avatkoznia. A helyzettől függően egyedi vezérlés is lehetséges kapcsolóval vagy távírányítóval.
„Csengő” típusú kapcsoló használata	
	A „harang típusú” kapcsolóval (a kapcsoló elengedésekor visszapattan) ellátott napellenzőt egy gomb megnyomásával lehet működtetni. A gomb minden további megnyomásával a napellenző működési ciklusa megfordul, azaz fel-állás-le-állás-fel stb.

 Ha a roló működtetése közben a függöny megáll, miközben a motor még mindig jár, azonnal le kell állítania a motort a távírányító megfelelő gombjának megnyomásával; pillanatkapcsoló esetén engedje el a gombot, reteszelő kapcsoló esetén pedig nyomja meg a gombot az ellenkező irányba.

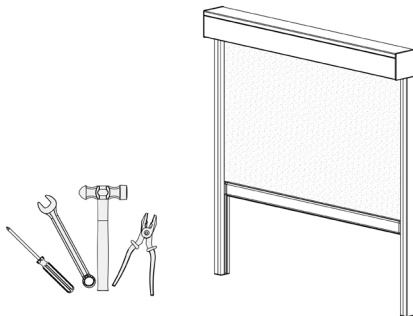
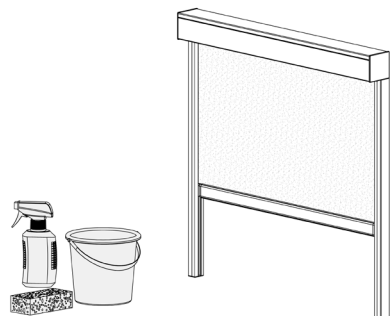
5. KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA



Tilos a szállított terméken saját kezűleg módosításokat végrehajtani, mivel ez a garancia elvesztését és az emberi élet, egészség vagy a megfelelő működés veszélyeztetésével járhat. A javítási munkákat kizárólag a szállító minősített szervizközpontja vagy annak meghatalmazott képviselője végezheti.



A berendezésen végzett bármiféle munka esetén le kell választani a tápfeszültséget! Életveszély áll fenn!
A berendezést biztosítani kell szándékolatlan újbóli bekapcsolás ellen!

Javítás	Tisztítás
 Rendszeresen ellenőrizze a rács összes látható részét, hogy nincs-e elakadás vagy más típusú sérülés. Ha bármilyen sérülést vagy működési hibát észlel, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a képernyőt; ehelyett forduljon egy szerviztechnikushoz.  Ha az elektromos csatlakozásokon végzett karbantartási munkák során nem választja le a rolót a hálózati áramellátásról, áramütés veszélye áll fenn.  Az elektromos szerelvényekkel kapcsolatos munkákat csak megfelelő jogosultságokkal rendelkező személyek végezhetik.	 A hosszú élettartam biztosítása érdekében ajánlott a roló felületét rendszeresen megtisztítani. Erre a célra megfelelő tisztítószeret használjon.  Ha az elektromos csatlakozásokon végzett karbantartási munkák során nem választja le a rolót a hálózati áramellátásról, áramütés veszélye áll fenn.  A roló vezetősíneiben található idegen tárgyakat és szennyeződések rendszeresen el kell távolítani.

5.1. Karbantartás

A szennyezett szűnyogháló károsíthatja a megfelelő működésért felelős mechanizmusokat.

Az egyszerű karbantartási feladatokat a képernyő felhasználója saját maga is elvégezheti, és azok nem igényelnek különleges szakértelmet. Ezek a feladatok többek között magukban foglalják annak ellenőrzését, hogy a szövet megfelelően tekerhető-e fel és le, valamint hogy a végálláskapcsolók megfelelően működnek-e. Ez magában foglalja a szövet műszaki állapotának rutinszerű szemrevételezéses ellenőrzését és a következők ellenőrzését is:

- a felső védőréteg és a hegesztési varratok nem hámlanak,
- a ZIP-zárók nem válnak le,
- vastag lerakódások, rovarok, levelek stb. hiánya a felületen,
- foltok,
- nincsenek kopásnyomok.

Kábeles vezetősű napellenzők esetében rendszeres szemrevételezéssel is ellenőrizni kell a műszaki állapotot, és meg kell győződni arról,

hogya a kábeleken nincsenek kopásnyomok.

Ha bármilyen rendellenességet észlel, értesítse a gyártót vagy a szerelőt.

A karbantartás magában foglalja a termék látható és hozzáférhető részeinek tisztítását, a szövet tisztán tartását, valamint a vezetősínek belsejében felhalmozódott szennyeződések eltávolítását. A következő irányelveket kell betartani:

- a tisztítást a szítának álló helyzetében kell elvégezni,
- Az ablakok, falak vagy a szűnyogháló tisztításakor a szűnyogháló áramellátását ki kell kapcsolni;
- Ne engedje, hogy víz kerüljön a tekercselőtengely-házba,
- Ne használjon éles, durva vagy koptató eszközöket; használjon fehér ruhát vagy puha keféket az anyag mosásához,
- Ne nyomja túl erősen a szövethez,
- Húzza ki a képernyőt teljesen. Törölje le a látható port egy ecsettel vagy egy nagyon puha sörtéjű kefével. Végezze el ezeket a lépéseket, amíg a képernyő száraz, és ne dörzsölje,
- Mossa le a Screen felületét 20 °C és 40 °C közötti hőmérsékletű vízzel, kis mennyiségű, enyhe, pH-semleges tisztítószerrel. Ha tisztítószerrel használ, alaposan öblítse le tiszta vízzel. Szárítsa meg a szövetet teljesen kinyújtott állapotban. Ne használjon nagynyomású mosókat vagy gőztisztítókat. Védje a rolót az agresszív vagy maró hatású anyagoktól, például a habarcsból származó nitrátoktól, savaktól, lúgoktól vagy sóktól, valamint a mechanikai sérülésektől. Az erős tisztítószerek korróziót vagy a festék és a szövet elszíneződését okozhatják; ezért ajánlott, hogy előzetesen tesztelje a tisztítószereket,
- tilos bármiféle olyan szerves vagy szervetlen eredetű vegyszert használni, amelyek észtereket, ketonokat, alkoholokat, aromákat vagy klórozott anyagokat tartalmaznak, továbbá szénhidrátokat és egyéb, ismeretlen összetételű tisztítószereket,
- zsíros foltok (pl. olajok, korom) vagy ragasztómaradványok, öntapadó szilikonkaucukok eltávolításához aromás benzín-szénhidrátoktól mentes szereket kell használni.

Javasoljuk továbbá, hogy rendkívüli események után azonnal ellenőrizze a képernyő műszaki állapotát, például:

- erős vihar erős széllehelésekkel,
- hóvihar és jégeső,
- éles vagy nehéz tárgyak véletlen leejtése.

5.1.1. Szövetápolás

A szövet rendkívül ellenálló az éghajlati és légköri tényezőkkel szemben, mint például a szél, az eső, a napfény, a mikroorganizmusok, a por és a különféle szennyeződések. A magas minőség és a tulajdonságok megőrzése érdekében megfelelő karbantartást kell végezni. A napellenző szövet tisztítási ütemterve függ a telepítés helyszínétől (pl. part menti vagy ipari területek), az időjárási körülményektől, mint például az eső, a hó vagy a jégeső, valamint ezek előfordulási gyakoriságától.

A vetítővászon karbantartási munkáinak átlagos gyakorisága			
Kevés csapadék		Erős csapadék	
Kis mennyiségű üledék	Nagy üledék	Kis mennyiségű üledék	Nagy üledék
36 hónap	24 hónap	24 hónap	12 hónap
24 hónap	12 hónap	12 hónap	6 hónap

i A matt felületű szövetek jobban hajlamosak a szennyeződésre, és nehezebb őket tisztítani, mivel a lerakódások jobban tapadnak a szövet felületéhez.

A szövet akkor tekinthető szennyezettnek, ha látható és tartós foltok láthatók rajta, amelyek kis mennyiségű részecskék (beleértve a pollent és a port is) fokozatos felhalmozódásából származhatnak, amelyeket légköri tényezők – például szél, eső, hó, illetve beszivárgó vagy lecsepegő víz – szállítanak.

i Ha a szennyeződést nem távolítják el elég gyorsan, a folt eltávolítása nehéz vagy akár lehetetlen is lehet, mivel a szennyeződés egy része behatolt a szövet felületi rétegébe; ezért ajánlott a szennyeződést azonnal eltávolítani.

A szövetek ápolása során feltétlenül kerülendő anyagok és módszerek:

- bármilyen csiszolópor, paszta vagy folyadék, csiszolószivacs, kemény sörtéjű kefe stb.,
- túlnyomásos gőzfejlesztők, nagynyomású mosók,
- szerves vegyszerek termékei: acetón, benzín, benzol, ketonok, fűtőolaj, kerozin, perklór-etilén, terpentín, toluol, triklór-etilén, kőolaj, tetrahidrofuran (THF), etil-acetát, hidrogén-peroxid stb.,
- szervetlen kémia termékek: ammónia, salétromsav, kénsav, ecetsav, sósav, szóda, nátronlúg, nátronlúg, fehérítő stb.,
- házi készítésű háztartási tisztítószerek.

A nehezen eltávolítható szennyeződések, mint például: kátrány, gyanta, zsírok, pollen, madárürülék, rozsdák stb., maradandó foltokat okozhatnak. A kitaró tisztítás, különösen nem engedélyezett tisztítószerek vagy módszerek alkalmazásával, károsíthatja a szövetet. Javasolt a tisztítás szükségességét felmérni a tisztítási munkák megkezdése előtt.

! Ne keverje össze a tisztítószereket, mivel azok negatív hatással lehetnek és károsíthatják a szövet felületét, még akkor is, ha az egyes szerek önmagukban biztonságosak.

i A tisztítási módszerek a szövet típusától és jellegétől függően változhatnak. A szövetek karbantartásával és ápolásával kapcsolatos módszerekről és termékekről részletes információkat közvetlenül a szövetgyártóktól kérhet.

i Nyomatott szövetek használata esetén tanácsot kell kérni például a nyomatott bevonat gyártójától vagy a felhasznált festék gyártójától.

5.2. Javítás



Ne kísérelje meg saját kezűleg javítani vagy módosítani a képernyő mechanizmusait vagy szerkezetét. Ha a termék meghibásodik, vagy a képernyő bármely alkatrészét ki kell cserélni, illetve szerkezetén bármilyen változtatást kell végrehajtani, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz vagy annak hivatalos képviselőjéhez, mivel ezeket a munkákat kizárólag szakképzett szerelő végezheti el.

A gyártó nem felelős a következőkért:

- a szövet helytelen feszessége a nem megfelelő használat miatt,
 - a szövet feszességének vagy szerkezetének saját kezű javítási kísérletei,
 - a szennyeződés, vegyszerek okozta sérülések stb. miatt elveszik a termék esztétikai megjelenése,
 - ha a szerkezet túlterhelés miatti megsérül,
 - ha helytelen használat miatt rossz a feszítés vagy elszakadt a huzalos vezető,
 - ha önálló próbálkozás történt a huzalos vezető feszítésének megjavítására,
 - nem a rendeltetésszerű használatnak megfelelő beépítés, pl. magas páratartalmú helyiségekben, hőforrások közelében,
 - bármely, a vásárló által végzett módosítás vagy javítás, amely a képernyő károsodását okozta,
 - ha a termék kicsomagolása során megkarcolódik a lakkozott felület,
 - ha egyéb mechanikai sérülések vagy az alábbi okokból sérülések lépnek fel:
 - a termék nem megfelelő használata,
 - gondatlan tárolás és túlzott terhelés,
 - a gyártói szerelési utasítás ajánlásainak be nem tartása,
 - előre nem látható események, például: a lakás elárasztása, állatok által okozott zavarok, erős szél, eső, jégeső, fagy vagy hó hatása.
- A képernyő védelme érdekében azt felhúzott helyzetben kell hagyni.



Ha a szűnyogháló működése közben füst látható a szerelvényből, azonnal válassza le a szűnyoghálót az áramellátásról, és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy egy hivatalos képviselővel.

5.3. Műszaki ellenőrzések és javítások

A teljes működőképesség fenntartása és a képernyő megfelelő működésének biztosítása érdekében ajánlott rendszeres (legalább évente egyszer) műszaki ellenőrzéseket végezni. Ezen ellenőrzések fő célja a termék megfelelő működésének ellenőrzése, valamint a szerkezeti alkatrészek, az elektromos, vezérlő és biztonsági berendezések teljességének, állapotának és hatékonyságának ellenőrzése, a mechanizmusok beállítása, valamint szükség esetén a normál használat során elhasználódott alkatrészek cseréje.



Ne végezzen saját kezűleg műszaki ellenőrzéseket a terméken, mivel ez érvénytelenítheti a jótállást, és veszélyt jelenthet az egészségre vagy az életre, valamint a termék megfelelő működésére. A szervizelési munkákat a forgalmazó képzett szervizcsapatának vagy meghatalmazott képviselőjének kell elvégeznie. A képernyő felhasználója kizárólag a karbantartásról szóló fejezetben leírt egyszerű karbantartási feladatokat végezheti el, valamint rendszeresen elvégezheti a képernyő műszaki állapotának szemrevételezéses ellenőrzését.



A szűrő rendszeres ellenőrzése segíthet megelőzni a lehetséges meghibásodásokat.

A termékeket teljesen működőképes és tiszta állapotban kell tartani, hogy használatuk ne jelentsen veszélyt a felhasználók egészségére és életére, és hogy rendeltetésszerűen használják őket.

A műszaki ellenőrzés keretében végzett tevékenységek:

- ellenőrizze a termék rögzítéseinek tartósságát és minőségét,
- Ellenőrizze, hogy a szövetfüggöny megfelelően tekerhető-e ki és be – ideértve a végálláskapcsolók működésének ellenőrzését is;
- a csavaros és szegecses rögzítések tartósságának és minőségének ellenőrzése,
- Ellenőrizze a szövet feszességét,
- a szervomotor rögzítésének az ellenőrzése,
- végezzen műszaki ellenőrzést a redőny elektromos vezetékein, és ellenőrizze azok csatlakozásait az épület elektromos hálózatához;
- a termék mozgó elemeinek ellenőrzése és műszaki állapotuk vizsgálata,
- a vezetősínek, a feszítő, a szövet és a tömítések állapotának ellenőrzése,
- a zsinór feszességének bármilyen beállítása és korrekciója,
- esetleges beállítás és korrekció az összes említett területen,
- Elhasználódott alkatrészek cseréje.



Csak eredeti alkatrészek használhatók pótalkatrészként. Helyettesítő alkatrészek használata tilos!

6. VESZÉLYEK

Az Aluprof Screen olyan termék, amely normál vagy egyéb ésszerűen előre látható használati körülmények között nem jelent kockázatot, vagy csak elhanyagolható, a normál használat szempontjából elfogadható kockázatot jelent, figyelembe véve az emberi élet és egészség védelmére vonatkozó szigorú követelményeket.

Tilos:



- Ne használjon sérült szítát,
- emberek vagy tárgyak jelenléte a nyitott árnyékoló szabad terében,
- Ne sétáljon a roló alatt, amíg az működik;
- Ne engedje, hogy a napellenzőt olyan személy működtesse (vagy tartsa a távirányítót olyan személy elérhető távolságában), aki felnőtt felügyeletét igényli;
- elektromos, modernizálási vagy leszerelési munkákat nem erre kiképzett személyekre bízni,
- a hajtásrendszer burkolatainak eltávolítása,
- Ne támaszkodjon a szúnyoghálóra, mert ez az ablakon való kiesés veszélyét jelenti.

7. A TERMÉK SZÉTSZERELÉSE ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA



A rolót csak kikapcsolt áramellátás mellett szabad szétszerelni.

A leszerelési eljárás megegyezik a szerelési eljárással (lásd a szerelési kézikönyvet).

A termék élettartamának lejártával történő ártalmatlanításához azt alkatrészekre kell szétszerelni, és az alkatrészeket újrahasznosítás és egyéb hulladékkezelési típusok szerint szét kell választani, a hulladékok jegyzékéről szóló, 2020. január 2-i lengyel környezetvédelmi miniszteri rendeletnek (2020. évi törvénytár, 10. pont, módosított változat) megfelelően.



Az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EK irányelve (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) rendelkezései szerint tilos az áthúzott szemétkosár jelöléssel ellátott, tönkrement terméket más hulladékokkal együtt elhelyezni. A felhasználó köteles a tönkrement eszközt kijelölt gyűjtőhelyre szállítani megfelelő újrahasznosítás céljából. A jelölés egyben azt is jelenti, hogy az eszköz 2005. augusztus 13. után került forgalomba. A fenti jogszabályokat a tönkrement elektromos és elektronikus eszközökből származó hulladékok korlátozása, valamint a megfelelő szintű begyűjtés, visszanyerés és újrahasznosítás biztosítása érdekében vezették be. Az eszközben nincsenek olyan veszélyes összetevők, amelyeknek különösen negatív hatása lenne a környezetre és az emberi egészségre.

Az elemekről és akkumulátorokról szóló 2009. „44. cikk A végső felhasználó köteles az elhasznált hordozható elemeket és hordozható akkumulátorokat, köztük azokat a hordozható elemeket és hordozható akkumulátorokat, amelyek már nem képezhetnek energiaforrást, átadni az elhasznált elemek és akkumulátorok gyűjtőjének vagy az átvételi helynek”. Kiegészítésként: „12. cikk Tilos az elhasznált elemeket és elhasznált akkumulátorokat egyéb hulladékokkal együtt elhelyezni ugyanabban a tárolóban”.

Kiegészítés: „12. cikk Tilos az elhasznált elemeket és elhasznált akkumulátorokat egyéb hulladékokkal együtt elhelyezni ugyanabban a tárolóban”.



Meg kell akadályozni az emberek és az állatok egészségének a veszélyeztetését, továbbá a környezetszennyezést, ezért az elhasznált elemeket vagy akkumulátorokat a kijelölt gyűjtőhelyeken a megfelelő tárolóban kell elhelyezni.



Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne kerüljenek rövidzárlatba; ne dobja őket tűzbe, és ne tölts fel őket újra. Robbanásveszély áll fenn.

Az elhasznált elektromos berendezésekkel, elemekkel és akkumulátorokkal kapcsolatos intézkedésekre vonatkozó részletes tudnivalókat lengyel és uniós környezetvédelmi jogi aktusok szabályozzák.

8. TERMÉKCÍMKÉZÉS

A napellenzön jól látható helyen található a termékcímke.

A címke többek között tartalmazza a gyártó adatait, a típusszámot, a harmonizált termék szabvány számát és a termék tulajdonságait. A címkén szereplő CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel az arra vonatkozó összes irányelvnek.

Javasoljuk, hogy a termék címkéjét sértetlenül hagyja, hogy a jövőben is olvasható legyen.

Screen SRS SkyRoll

A termék megfelel a CE biztonsági követelményeknek

Rendszerbeszállító:

Aluprof SA

ul. Wschodnia 23a, 45-449 Opole, Polska,

tel. +48 77 553 21 00,

e-mail: aluprof@aluprof.eu

www.aluprof.com



ALUPROF

Központi iroda

ul. Warszawska 153

43-300 Bielsko-Biała, Lengyelország

tel. +48 33 81 95 300

fax +48 33 82 20 512

e-mail: aluprof@aluprof.eu

www.aluprof.com

Utasítás fordítása.

A kezelési és karbantartási útmutató, a telepítési utasítások, valamint a termék gyártására vonatkozó dokumentáció együttesen alkotják a teljes műszaki dokumentációt, amely a gyártótól kérésre elérhető.

ALUPROF SUN SHADING SOLUTIONS

ul. Wschodnia 23a

45-449 Opole, Lengyelország

tel. +48 77 55 32 100

SRS SkyRoll_IUİK

Fenntartjuk magunknak a jogot a műszaki változtatásokhoz.

Érvényes 2026.07.27